

ЖАН-АНТОАН ДЪО БАИФ ЗА ПРОЛЕТТА

Превод от френски: Пенчо Симов, 1978

chitanka.info

Студенината мързелива
на зимата си отлетя:
настъпва ерата изрива
и прелестна на пролетта.

С трева пръстта е украсена,
тревата пък — с цветя безброй;
от птичи песни огласена,
гората върна чара свой.

В зори момата е готова,
за да превари слънчев пек
и да откъсне роза нова
със аромат и свеж, и лек.

А сетне със цветеца ярък
гърдите си ще украси
или ще го даде — подарък
на момък с къдрави коси.

И щом това красиво цвете
е знак на нейната любов,
ще бъдат ведри часовете
за момъка и в ден суров.

Но вслушайте се — след овчаря
засвирва сякаш всеки лист,
а песента им се повтаря
от славея с гласеца чист.

Любувайте се на водата —
тъй бистра в буйния поток,
погледайте зеленината,
изпълнила леса дълбок.

*Вълни морето не надига,
в небето — светли цветове;
и чак до Индия достига
гемия с благи ветрове.*

*Рояк вестители крилати
кръжи навред с приятен звук;
опиянен от аромати,
роякът с жар работи тук.*

*Събират в кошера пчелите
от най-добри цветя нектар:
глада си за да утолите,
ще ви предложат сладък дар.*

*Отекват песни в небесата
от птичи гласове безспир:
от чучулига — над полята,
от лебед — в езерната шир.*

*Край къщите — от ластовички,
от славеи — в леса зелен,
и бодри песни пеят всички,
щастливи в пролетния ден.*

*Гласът ми ще ги придружава,
за любовта ще пея аз —
как пламъкът ѝ поразява
или пък радва всички нас.*

*За мен да пея е наслада,
дано светът я сподели —
че цялата природа млада
възражда се сега, нали?*

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.